

## ¿Cómo reporto la intimidación, intimidación cibernética o venganza?

Si usted es un **maestro, otro miembro del personal, o voluntario**, usted debe de **decir al Principal** de la escuela del incidente tan rápidamente como sea posible. Usted puede hacer su reporte inicial en persona, por escrito en una nota, enviando un correo electrónico, o dejando el mensaje en la contestadota electrónica. Luego se le solicitará que *complete una Forma del Reporte del Incidente en 72 horas de haber presenciado*, visto, deteniendo, o escuchando de un incidente que podría ser intimidación, intimidación cibernética o venganza.

Si usted es un **estudiante, padre/tutor u otro miembro de la comunidad**; solamente **diga a un adulto en la escuela** lo que ha pasado. Usted puede decirle a ellos en persona, escribiéndoles una nota, enviando un correo electrónico o dejando un mensaje en la contestadora electrónica. **El adulto al que le dijo, reportará el incidente al Principal** y completará las formas requeridas.



Los padres nos dicen que sus niños les reportan usualmente la intimidación que sucede en las líneas para ir a tomar almuerzo, pasillos, baños y en los lugares de recreación escolar.

Usted mismo también puede **reportar la intimidación, intimidación cibernética y venganza**:

Visite [www.somerville.k12.ma.us/bully\\_report](http://www.somerville.k12.ma.us/bully_report), o.

Llame a la **Línea de emergencia para reportar** por teléfono

- en *Español* —617-629-5224
- en *Inglés*—617-629-5222
- en *Portugues* —617-629-5226
- en *Haitian-Creole* —617-629-5228.

Siga las instrucciones y deje un mensaje detallado en la Página electrónica o en la Línea de emergencia, así nosotros podemos investigar cuidadosamente su reporte.

Usted puede **reportar anónimamente; la intimidación, intimidación cibernética o venganza**. También puede dejar su nombre si usted así lo desea.



## Prevención de la Intimidación & Recursos Educativos

[www.somerville.k12.ma.us/no\\_bullying](http://www.somerville.k12.ma.us/no_bullying)— La prevención de la intimidación en Somerville y el área de intervención, reportes anónimos en la página del portal electrónico, enlaces para agregar información adicional.

[www.somerville.k12.ma.us/prevention](http://www.somerville.k12.ma.us/prevention)-Información acerca del programa de estudios y la filosofía de Somerville para ayudar a que los estudiantes tomen buenas decisiones en la escuela.

[www.netsmartz.org](http://www.netsmartz.org)—Somerville usa el programa de estudios de seguridad cibernética de Netsmartz en las clases de Biblioteca/Comunicaciones.

[www.doe.mass.edu/bullying](http://www.doe.mass.edu/bullying)—Legal, regulativo, educacional y otros recursos de ayuda del Departamento de Educación de Massachusetts.

[www.adl.org/combatbullying](http://www.adl.org/combatbullying)- Recursos de prevención de la Intimidación de la Liga Contra la Difamación.

[www.glsen.org](http://www.glsen.org)— Enlaces de recursos de la Red Educativa para maestros, familias y estudiantes de homosexuales, lesbianas y heterosexuales.

Incidentes encontrados que son relacionados a la identificación de un estudiante con cualquier **clase de protección**, puede ser considerado acoso y referido a las autoridades apropiadas. Esto incluye:

- Los estudiantes recibiendo servicios de educación *especial*
- Los estudiantes quienes son identificados como *lesbianas, homosexuales, bisexuales o transgéneros (LGBT)*, o estudiantes cuyos *padres se han identificado como LGBT*
- *Las niñas y jovencitas*
- Los estudiantes quienes se han identificado como minorías raciales o étnicas.

# Prevención & Intervención de la Intimidación, Intimidación Cibernética y Venganza



[www.somerville.k12.ma.us/no\\_bullying](http://www.somerville.k12.ma.us/no_bullying)

Somerville Public Schools  
42 Cross Street  
Somerville, MA 02145  
617-625-6600 x6005



## Los niños no pueden aprender si ellos no se sienten seguros



Manteniendo el ambiente de aprendizaje seguro para todos los maestros, voluntarios, familiares y estudiantes es una prioridad de las Escuelas Públicas de Somerville.

Un ambiente de aprendizaje seguro, es en el cual cada estudiante se desarrolla emocionalmente, académicamente, y psicológicamente en una atmósfera de cuidado y apoyo; libre de intimidación y abuso. Una de las metas de las Escuelas

Públicas de Somerville es el aumentar y mantener seguridad y un ambiente sano y saludable de aprendizaje. Una de las maneras por las que nosotros estamos haciendo esto; es para la reducción de incidentes reportados de intimidación, intimidación cibernética y venganza en cada escuela; que a través de la prevención, intervención efectiva y compasiva, y por la promoción social en toda la comunidad.

La Intimidación, la intimidación cibernética y venganza **son prohibidos** en el territorio escolar, propiedad proximalmente adyacente al territorio escolar, en las actividades auspiciadas o relacionadas a las actividades escolares, funciones o programas (ya sea dentro o fuera del territorio escolar), en la parada del bus, en los buses escolares u otros vehículos que son propiedad u operados por las escuelas o sus contratistas, o a través del uso de la tecnología o aparatos electrónicos de su propiedad, rentados o usados por el distrito.

## ¿Qué es la Intimidación, Intimidación cibernética y venganza?

Intimidación es *el uso repetido por uno o más estudiantes o por un miembro personal de una escuela, incluyendo, sin limitarse a, educador, administrador, enfermera de la escuela, trabajador de la cafetería, custodio, conductor de autobús, entrenador deportivo, asesor de una actividad extracurricular o paraprofesional, de una expresión escrita, expresión verbal o electrónica o un acto físico, además o cualquier combinación de ellos, dirigido a un víctima que:*

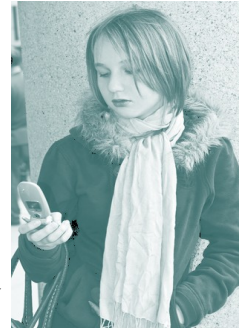
- *causa daño físico o daño emocional al víctima o daño a la propiedad del víctima;*
- *coloca al víctima en un temor razonable de daño para el mismo o de dañar su propiedad;*
- *crear un ambiente hostil en la escuela para el víctima;*
- *violar los derechos del víctima en la escuela; o*
- *materialmente y substancialmente obstruir el proceso de educación o la operación ordinariamente de la escuela.”*

Provocación repetida que causa que un estudiante o grupo de estudiantes se sientan inseguros, esto puede ser intimidación.

Incidentes que toman lugar fuera de las Escuelas Públicas de Somerville, pero impactan la seguridad del medio ambiente de aprendizaje, esto puede ser intimidación.

Un solo incidente de provocación que determinadamente trata de hacer que otro estudiante sienta inseguridad; puede ser intimidación.

Un solo incidente de provocación que cause daño físico o pueda ser interpretado como violando los derechos civiles de un estudiante, esto puede ser intimidación y puede ser referido al Departamento de Policía de Somerville para investigación.



La Intimidación cibernética puede suceder a través de las redes sociales de las áreas como el Facebook, vía correo electrónico (email), o a través de mensajes de texto.

Los Padres/tutores nos dicen que la intimidación es mas probable que suceda en **los pasillos, los baños, lugares de recreación y en las cafeterías** de la escuela. “Motivación a los Espectadores” esta siendo ofrecido al personal y voluntarios, para que (a) **mejore la atención** que damos a la interacción de los estudiantes en cualquier lugar en nuestras escuelas, y (b) fortalecemos nuestra habilidad para **detener la intimidación, intimidación cibernética y venganza cuando la presenciemos.**

## ¿Qué sucede cuando se hace un reporte de intimidación, intimidación cibernética o venganza?

El **Principal** de la escuela donde la alegación por intimidación, intimidación cibernética y/o venganza se ha llevado a cabo; **investigará y responderá** cuidadosamente y compasivamente.

**Los padres/tutores de los estudiantes involucrados**—ambos, el agresor(es) y el que esta siendo objeto de intimidación **serán notificados por** al principio de la investigación.

**Cambios inmediatos pueden ser hechos**, si es necesario, para el ambiente de aprendizaje, **para proteger a los estudiantes involucrados**—esto puede significar, la asignación del agresor a una mesa específica en el comedor o cambiando el orden de líneas para la clase de música.

**Servicios de Apoyo se ofrecerán** a los estudiantes afectados por el incidente—el que esta siendo objeto de intimidación, agresores y testigos. Los servicios dependerán de la necesidad específica de los estudiantes y pueden incluir la educación en el salón de clases, consejería o mediación entre compañeros, o un cambio de horario en las actividades para después de la escuela.